

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 82

48. évfolyam

2005. március 31.

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

Tartalom

I Kötelezően közzéteendő jogi aktusok

- ★ A Tanács 493/2005/EK rendelete (2005. március 16.) a vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról 1
- A Bizottság 494/2005/EK rendelete (2005. március 30.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 3
- ★ A Bizottság 495/2005/EK rendelete (2005. március 30.) az egyes tagállamokban a 2004/2005-ös gazdasági év folyamán az intervenciós gabona szállítási határidejét illetően a 824/200/EK rendelettől való eltérésekről 5

II Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

Tanács

2005/266/EK:

- ★ A Tanács határozata (2005. március 16.) a nemzeti központi bankok külső könyvvizsgálóiról szóló 1999/70/EK határozatnak a Banco de Portugal külső könyvvizsgálói tekintetében történő módosításáról 6

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A TANÁCS 493/2005/EK RENDELETE

(2005. március 16.)

a vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 26. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Kombinált Nomenklatúrában, amelyet a 2658/87/EGK tanácsi rendelet⁽¹⁾ I. melléklete tartalmaz, a monitorokra vonatkozó KN-kódok a 8471 és a 8528.
- (2) A monitorok 8528 KN-kódon kívüli besorolásához meghatározott feltételek teljesülése szükséges. Az információtechnológia, a szórakoztatóelektronikai iparágak és az új technológiák összefonódása olyan helyzetet teremtett, amelyben a monitorok besorolásakor lehetetlenné válik egy adott monitor elsődleges rendeltetésének a kizárólag műszaki jellemzők alapján történő meghatározása. Az Európai Közösségek Bíróságának ítélezési gyakorlatából következik, hogy a besorolást a tényleges felhasználás alapján nem lehet elvégezni. Az egyes termékek pontos besorolásának objektív és számszerűsíthető adatokon kell alapulnia. Jelenleg nem lehetséges az e követelménynek megfelelő, egyértelmű kritériumok meghatározása.
- (3) A kereskedelmi adatok azt mutatják, hogy az olyan plazma vagy folyadékkristályos képernyő-technológiával készült monitorokat, amelyek képernyőjének átmérője 48,5 cm vagy annál kisebb, és képaránya 4:3 vagy 5:4, főként automatikus adatfeldolgozó berendezések kimeneti egységeiként használják. Azonban ezek a monitorok gyakran alkalmasak az automatikus adatfeldolgozó berendezésektől eltérő más forrásból származó videoképek megjelenítésére, és így nem teljesítik a kizárólag vagy elsősorban ilyen berendezésekkel való használat követelményét. Ezért e monitorok nem tartoznak a Közösség nevében az információtechnológiai termékek vámjainak megszüntetéséről szóló, 1997. március 24-i 97/359/EK tanácsi határozat⁽²⁾ által jóváhagyott, az információtech-

nológiai termékek kereskedelméről szóló megállapodás⁽³⁾, illetve az annak végrehajtásáról szóló közlemény hatálya alá.

- (4) A Közösség érdeke a Közös Vámtarifa szerinti autonóm vámtételek korlátozott időszakra történő teljes felfüggesztése a 8528 21 90 KN-kód alá besorolandó, plazma vagy folyadékkristályos képernyő-technológiával készülő, 48,5 cm vagy annál kisebb képernyő átmérőjű és 4:3 vagy 5:4 képarányú monitorok esetében. Ez az intézkedés ezért 2006. december 31-ig lesz alkalmazandó, kivéve amennyiben a Tanács nem dönt annak meghosszabbításáról.
- (5) A 2658/87/EGK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Tekintettel arra, hogy az e rendelet által megállapított módosítást ugyanattól a naptól kezdődően kell alkalmazni, mint a 2005. évi Kombinált Nomenklatúráról szóló 1810/2004/EK bizottsági rendeletet⁽⁴⁾, ez a rendelet azonnal hatályba lép és azt 2005. január 1-jétől alkalmazni kell.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2658/87/EGK rendelet I. melléklete második része (Vámtarifa) XVI. szakaszának 85. árucsoportjában a 8528 21 90 KN-kód 3. oszlopa helyébe a következő szöveg lép:

„14(*)

(*) A 2006. december 31-ig autonóm módon felfüggesztett vámtétel a 48,5 cm vagy annál kisebb képernyő-átmérőjű és 4:3 vagy 5:4 képarányú monitorokra (TARIC-kód: 8528 21 90 30).”

⁽¹⁾ HL L 256., 1987.9.7., 1. o. A legutóbb az 1989/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 344., 2004.11.20., 5. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 155., 1997.6.12., 1. o.

⁽³⁾ HL L 155., 1997.6.12., 3. o.

⁽⁴⁾ HL L 327., 2004.10.30., 1. o.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2005. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 16-án.

a Tanács részéről

az elnök

J. ASSELBORN

A BIZOTTSÁG 494/2005/EK RENDELETE**(2005. március 30.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2005. március 31-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 30-án.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb az 1947/2002/EK rendelettel (HL L 299., 2002.11.1., 17. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2005. március 30-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	052	116,7
	204	62,3
	212	131,6
	624	129,4
	999	110,0
0707 00 05	052	144,6
	066	73,3
	068	87,2
	096	39,9
	204	90,9
	220	122,9
	999	93,1
0709 10 00	220	122,2
	999	122,2
0709 90 70	052	128,3
	204	50,7
	999	89,5
0805 10 20	052	38,8
	204	48,1
	212	51,4
	220	49,1
	400	53,9
	512	118,1
	624	56,9
	999	59,5
0805 50 10	052	60,0
	400	81,0
	624	64,3
	999	68,4
0808 10 80	388	83,6
	400	116,6
	404	106,2
	508	71,8
	512	77,2
	524	63,0
	528	70,6
	720	77,8
	999	83,4
0808 20 50	388	66,6
	508	129,9
	512	68,3
	528	56,1
	999	80,2

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját a 2081/2003/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 495/2005/EK RENDELETE**(2005. március 30.)****az egyes tagállamokban a 2004/2005-ös gazdasági év folyamán az intervenciós gabona szállítási határidejét illetően a 824/2000/EK rendeletről való eltéréseiről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikkére,

mivel:

- (1) A gabonafélék intervenciós hivatalok által történő átvételre vonatkozó eljárások létrehozásáról, valamint a gabona minőségének meghatározására szolgáló elemzési módszerek megállapításáról szóló, 2000. április 19-i 824/2000/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ előírja, hogy elfogadható ajánlat esetén a termelőket mihamarabb tájékoztatni kell a szállítás ütemezéséről. Az említett rendelet 4. cikkének (3) bekezdése e célból előírja, hogy az ajánlattal megkeresett intervenciós központba történő utolsó szállításnak legkésőbb az ajánlat beérkezésének hónapjától számított negyedik hónap végig meg kell történnie.
- (2) A 2004/2005-ös gazdasági év az első olyan gazdasági év az Európai Közösséghez 2004. május 1-jén csatlakozott tagállamok számára, amikor alkalmazniuk kell a gabonára vonatkozó intervenciós intézkedéseket.
- (3) A jó időjárási feltételeknek köszönhetően a 2004-es termés bőségesnek bizonyult. Ennek eredménye az intervenciós ár szintjéhez képest viszonylag alacsony belső piaci árszintek kialakulása. Következésképp a 2004. novemberi intervenciós időszak kezdetétől fogva viszonylag nagy gabonamennyiségeket ajánlottak inter-

vencióra. Az intervencióra ajánlott mennyiségek nagyságára, valamint területi szétszórtságukra tekintettel az ezekre vonatkozó szállítási határidőt – azaz a 2005. március 31-i határidőt – nem lehet betartani. Az ajánlatok megfelelő átvételének lehetővé tétele érdekében meg kell hosszabbítani a szállítási határidőt, és így el kell térni a 824/2000/EK rendeletről.

- (4) A piaci helyzet sürgős lépéseket igényel, és az intézkedések azonnali végrehajtását követeli meg, ezért elő kell írni az e rendeletben előírt intézkedések azonnali alkalmazását.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 824/2000/EK rendelet 4. cikke (3) bekezdésének harmadik albekezdésétől eltérően a Cseh Köztársaságban, Észtországban, Cipruson, Lettorságban, Litvániában, Magyarországon, Máltán, Lengyelországban, Szlovéniában és Szlovákiában a 2004/2005-ös gazdasági évre az intervencióra ajánlott gabona utolsó szállításának meg kell történnie legkésőbb az ajánlat beérkezésének hónapjától számított hetedik hónap végéig, de a 2005. július 31-i határidőt nem lépve túl.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 30-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o.

⁽²⁾ HL L 100., 2000.4.20., 31. o. A legutóbb a 777/2004/EK rendelettel (HL L 123., 2004.4.27., 50. o.) módosított rendelet.

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2005. március 16.)

a nemzeti központi bankok külső könyvvizsgálóiról szóló 1999/70/EK határozatnak a Banco de Portugal külső könyvvizsgálói tekintetében történő módosításáról

(2005/266/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszerének és az Európai Központi Banknak az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt alapokmányáról szóló jegyzőkönyvre és különösen annak 27.1. cikkére,

tekintettel a Banco de Portugal külső könyvvizsgálóiról szóló, az Európai Központi Banknak (a továbbiakban: EKB) az Európai Unió Tanácsához intézett 2005. február 11-i EKB/2005/3 ajánlására ⁽¹⁾,

mivel:

- (1) Az EKB és az euró-rendszer nemzeti központi bankjainak beszámolóit az EKB Kormányzótanácsa által javasolt és az Európai Unió Tanácsa által jóváhagyott független külső könyvvizsgálóknak kell ellenőrizniük.
- (2) A portugál jogszabályok közelmúltbeli változása értelmében a beszámolókat kizárólag *revisores oficiais de contas* (hiteles könyvvizsgálók) ellenőrizhetik. Ezért az EKB Kormányzótanácsa javasolta, hogy a Banco de Portugal külső könyvvizsgálójaként az Európai Unió Tanácsa hagyja jóvá a PricewaterhouseCoopers – Auditores e Consultores, Lda. könyvvizsgálónak a PricewaterhouseCoopers & Associados – Sociedade de Revisores Oficiais de Contas, Lda. könyvvizsgálóval való felváltását, tekintettel arra, hogy az előző nem minősül hiteles könyvvizsgálónak.
- (3) Az EKB Kormányzótanácsa nem javasolta a külső könyvvizsgálói megbízatás időtartamának megváltoztatását.

- (4) Helyénvaló az EKB Kormányzótanácsának ajánlását követni, és ennek megfelelően a nemzeti központi bankok külső könyvvizsgálóiról szóló, 1999. január 25-i 1999/70/EK határozatot ⁽²⁾ módosítani,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az 1999/70/EK határozat 1. cikkének (10) bekezdése helyébe a következő lép:

„(10) A PricewaterhouseCoopers & Associados – Sociedade de Revisores Oficiais de Contas, Lda. könyvvizsgálót mint a Banco de Portugal külső könyvvizsgálóját a Tanács a 2004. pénzügyi évtől kezdődően egyéves, megújítható időtartamra jóváhagyja.”

2. cikk

Erről a határozatról az EKB értesítést kap.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 16-án.

Tanács részéről

az elnök

J. ASSELBORN

⁽¹⁾ HL C 50., 2005.2.26., 6. o.

⁽²⁾ HL L 22., 1999.1.29., 69. o. A legutóbb a 2004/651/EK határozattal (HL L 298., 2004.9.23., 23. o.) módosított határozat.